

ברט בוס

הרפתקאות סטף ארדובה כרך 5

תרגם מהולנדית: אלברט ספייר עבור המגזין משהו הוצאת

סודות המקדש OBERON
האפל


SPECIAAL
VOOR
GÉRARD V. TILBURG
GETEKEND OP
1-4-'89
DOOR


Speciaal
getekend
door



STEF ARDOBA
SPECIAAL GEKRABBELD VOOR
RENÉ AARTSEN –

BERT
BUS 80.

סודות המיקדש האפל









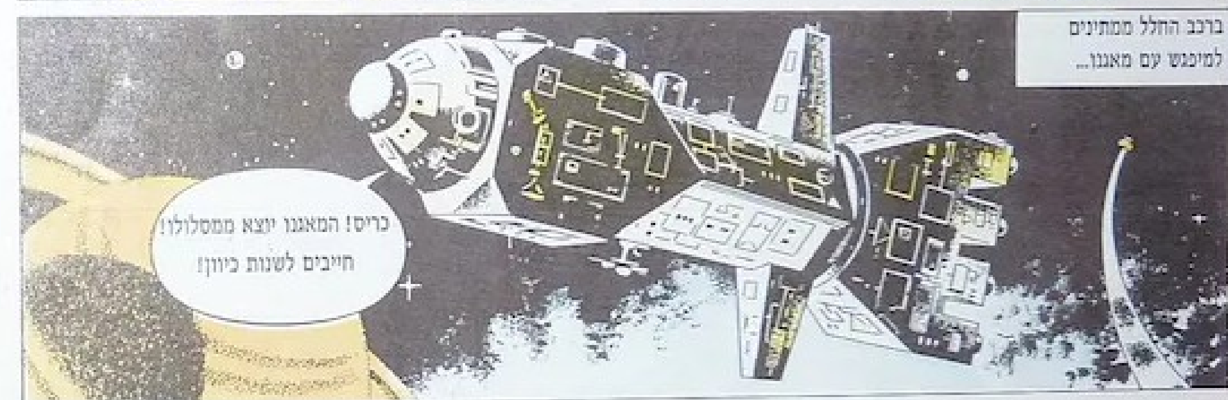




סודות המיקדש האפל































המשך בגליון הבא

סודות המיקדש האפל

תקציר הפרק הקודם: אוזיר, מן החלוצים שהתיישבו במושבת החלל "אנוביס" הסמוכה לירח טיטאן, ... כדור הארץ מפני הקנטאורים. הללו מתכננים לייבש את המים בכדור הארץ באמצעות כמוסות מחומר ה"אטיב", כדי שיוכלו לחיות בו. אוזיר מנסה לפוצץ בחלל את כמוסות ה"אטיב", אך כמוסה אחת נתקעה, ואוזיר נסחף בסופת זמן אל העבר הקדום, כשהחומר המסוכן עימו ברכב החלל...

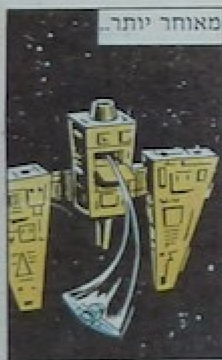



















ם אדיר צונח
נו בחלות...


נחתנו. אנחנו בוערים! החוצה! חייבים לקבר את הכמוסה במהירות...


מאוחר יותר.


אליל משמיים! הביאו אותו לפני פרעה!


בינתיים מגיעה גם הרובוטית איזיס!


חללית הקנטאורים נחתה במצרים. השנה היא 1280 לפני הספירה, תקופת רעמסס השני. יוצאת למשימה!


טאמפור ממשיכה בהקפת שבתאי...


חללית אנובית יוצאת אחרי אוזיר.


המאגנו בודאי נפגע בנחיתת החירום. אם אוזיר יצא עם הכמוסה, יהיה קשה לאתרו!


אסור לתת לאנובים את הכמוסה! האנושות בסכנת השמדה!!!


במצרים נעשות חפירות ארכיאולוגיות בפיקוחו של סטף ארדובה המכונה סטיבי...


הפפירוסים שנחשפו
הם מפות סודיות!
הם נחשפו בקבר בנו
של רעמסס השני, שנעלם
במסע מיסתורי ביותר...


אך למה הוא מתכוון בעניין
המיקדש בעל כוחות האופל,
זה שניבנה לאל הנילוס?


במילים פשוטות, מדובר בחומר
העלול לייבש את מי הנילוס!


ועל פי הכתוב נטמן
החומר מתחת לסלעי המיקדש
של האל אוזיריס!

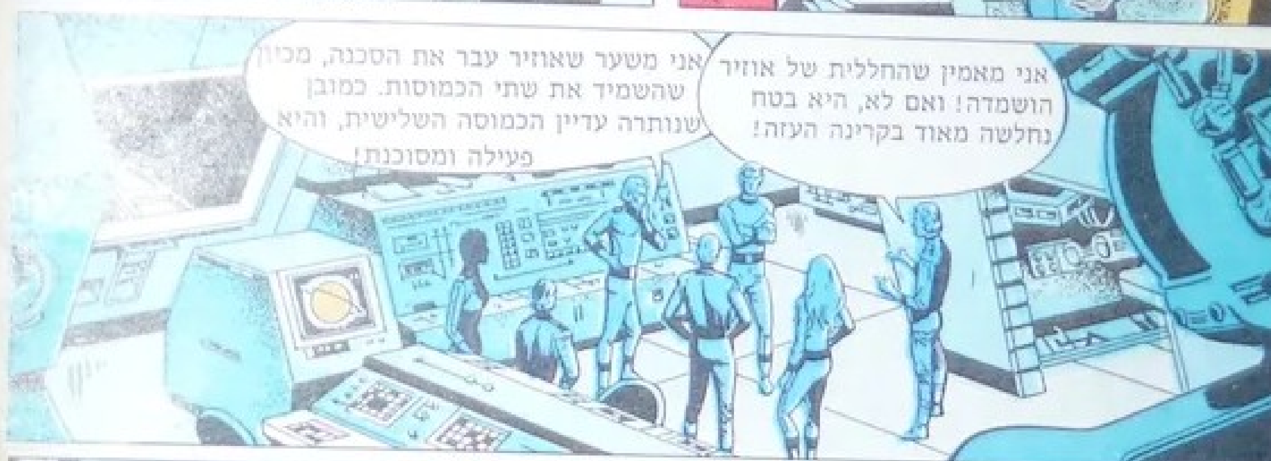

בדיוק! אך המיקדש הועתק למקום אחר
בגלל סכנת ההצפה, בשנת 1960,
עם בניית סכר אסואן!
באמת סיפור מסובך! מעניין אם
נצליח לפענחו. אילו יכלו המצרים
להבין את בעיית המחסור
במים אצלנו!!


בינתיים, בטאמפור...

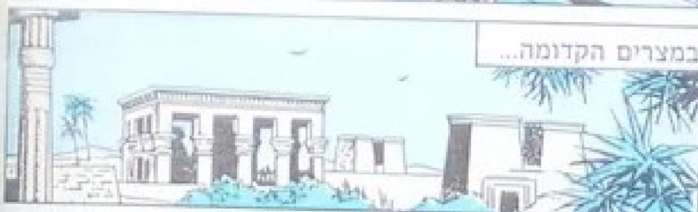

בלתי אפשרי! אנחנו לא יכולים
לחזור לתקופה ההיא!
שכח מאוזיר וזהו!


אפשר להגיע
הפרעונים!
מכיון שאוזיר נקלע לסערה בלתי מתוכננת!
מה? הוא נקלע לחור השחור?


כן! ומשם ישר לתקופת רעמסס השני. להגיע לתקופה שכזו, זהו מעשה התאבדות!


אני מאמין שהחללית של אוזיר הושמדה! ואם לא, היא בטח נחלשה מאוד בקרינה העזה!
אני משער שאוזיר עבר את הסכנה, מכיון שהשמיד את שתי הכמוסות. כמובן שנותרה עדיין הכמוסה השלישית, והיא פעילה ומסוכנת!

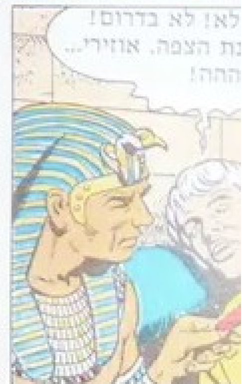

קווה שהאנובים מצאו אותה!
כן. מזל שהאנובים לא כל כך מתקדמים בעניין. כאן אנו מוגנים היטב מפניהם...

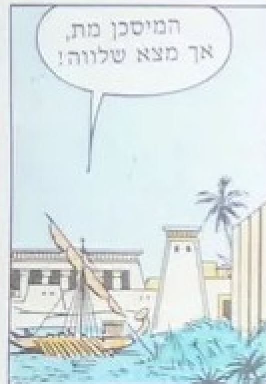

במצרים הקדומה...


הו, פרעה רם מעלה! מצאנו אל שנחת מהשמיים. הוא גוסס ודורש לדבר עם הוד רוממותו!

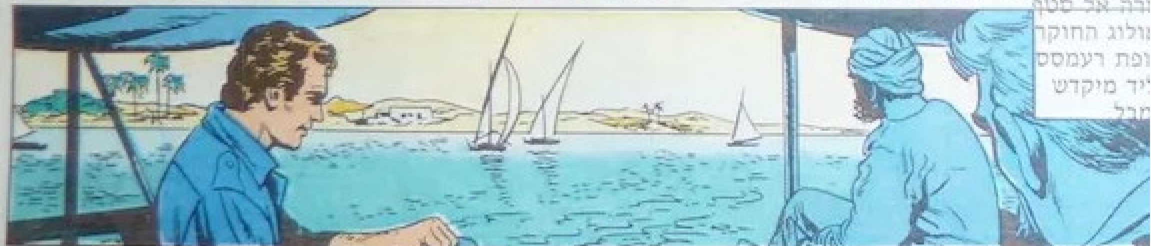


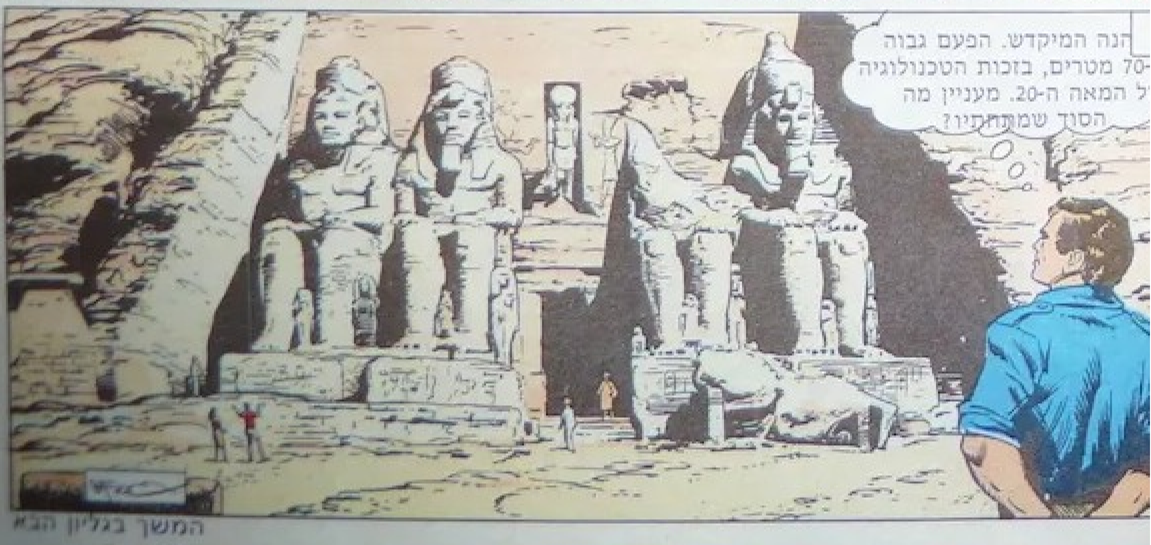












המשך בגליון הבא

סודות המיקדש האפל

תקציר הפרקים הקודמים: אוזיר נחת עם רכב החלל שלו במצרים העתיקה, בתקופת רעמסס השני, כשברשותו כמוסה של חומר ה"אטיב" המסוכן. הקנטאורים, המעוניינים ב"אטיב" על מנת לייבש את המים בכדור הארץ, שלחו בעקבותיו את הרובוטית איזיס. אוזיר, שנפגע קשות מסערת הזמן, הפקיד את הכמוסה בידיו של רעמסס, ומת. חברים מן החללית "טאמפור" מנסים לאתרו, ובמקביל מנסה הארכיאו סטף ארדובה לפענח ולגלות, בעזרת מפות עתיקות, היכן הוטמן החומר. הוא נתקל בשמו של "סט ארדואה", אדם בעל לוחות נסתרים, שנקבר עם הכמוסה על סודותיה...

















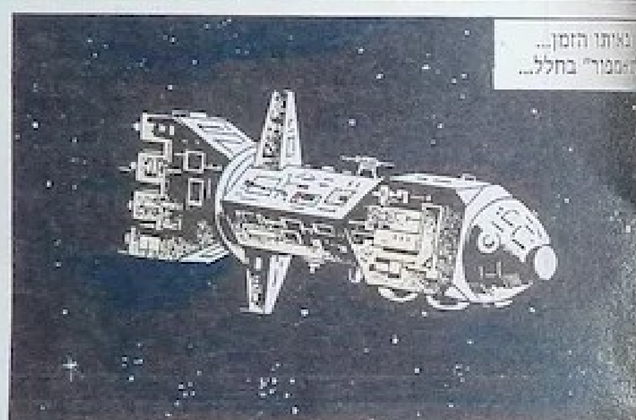





אוף!
זה אומר שארדואה
נקבר עם התיבה
על סודותיה. אבל היכן?


נראה לי שהסודות יישארו עימו
לעולמים, או שנצא לחיפושים מתחת
לפני המים...


מעניין מהי דעתו
של קריס, חברי?


באותו הזמן...
"מפור" בחלל...


איי! אני מקבל אותות
מחברי סטף שעל כדור הארץ.
משהו הקשור בקנטאורים!!!


מהר!
הפעילו מסכים לתמונה!


הנה! זה נראה כמו...


כן, זה הוא. יש קשר עם סטף!


שימו לב! יכול להיות
שיש לי הפתרון לעניין אוזיר והכמוסה
האבודה. במיסמכי פפירוס עתיקים...
עבור!


מאוחר יותר...
זה לא יכול להיות!


צללית! היא דומה לחברי קריס...
נכון! אני מגיע בכוחות ריכוז טלפתיים, כשאתה חושב עלי!
קריס מספר לסטף על הקשר שבין הכתוב בפפירוס לבין הכמוסה והחומר המסוכן...


אז הפפירוס נותן הנחייה ברורה לגבי מקום הקבורה של הכמוסה?


בדיוק! ואסור שהכמוסה תישאר שם. האנובים רוצים בה להשמדת האנושות!

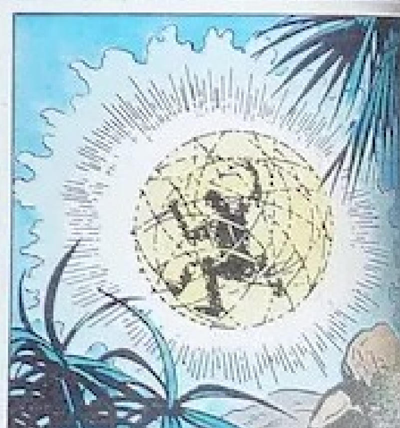

סטף מבין, ומיד לאחר מכן...
אני חייב למצוא את הכמוסה... ולפני האנובים!


מזלי הוא שזה אינו המסע הראשון שלי...


בינתיים, ב"טאמפור", החללית האם...
היכונו לשיגור כלוב הזמן!
יופי שסטף איתנו! שילחו לו גם בגד מצרי!

















המשך בגליון הבא

גליון 81 תירגום: יונה אבני, אלברט ספייר

קומיקס

מס' 8

משהו

מגזין צעיר

סודות המיקדש האפל:
פרק רביעי

פוטורומן:
חופשה במארינה

אלף:
קונצרט על-קולי



סודות המיקדש האפל

קיצור הפרקים הקודמים: סטף ארדובה הופעל ע"י הקנטאורים כדי למצוא את הכמוסה עם החומר המסוכן. הכמוסה יכולה לגרום להיעלמות כל ים מפני כדור הארץ, דבר שהאנובים מאוד רוצים בו. סטף לא ידע שבאותו זמן שהוא הועבר למצרים העתיקה, נשלחת גם סוכנת אנובית בשם איזיס שאמורה לטרפד את תוכניותיו של סטף.


















הם מפתיעים את השומרים ו-
מזל שהייתי אלוף ...
היי? מה קורה כאן?!!


התקפה!
לא נשארו חיצים!


סטף חוטף נאבוט...
שלא תעז לגעת בנסיך!


בינתיים, בגדות הנילוס.
האנובים מצאו מקום נחיתה מעולה.
אני רק מקווה שהברנשים שהפעלתי
'גמרו' על הסוכן סטף...


ניראה שעדיף שאגש
לארמונו של רעמסס.


האנובים בחלל העמוק
עוקבים אחרי איזיס...


אני משוכנע שאיזיס תלך עד הסוף כדי להגיע למטרה.


אנחנו קולטים את השיחות של הקנטאורים. לכן תצליח איזיס להשיג את הכמוסה בעזרת המידע שלנו
הקנטאורים הפעילו את ארדובה כדי למנוע שהחומר ייקבר מתחת לאבו סימבל, שם עלול החומר לבוא במגע עם מים


האם לקנטאורים אותה מטרה כמו לנו?
אבל אנחנו רוצים את הכמוסה בתוך המים!!! ואהאהא!


אל תשמח מוקדם מדי! עוד נצטרך לשנות את תוכניותנו.
אתה צודק! יש עוד הרבה לעשות לפני שנייבש את כדור האר


...יים, מסביב לשבתאי...
האנובים לא חוסכים מאמץ. הם עוקבים אחרינו צעד צעד.


הם בטח שלחו רובוט לכדור הארץ כסוכן. צריך להזהיר את סטף.


במצרים הקדומה, באותו רגע חם...
אי אפשר לנצח אותו!! בואו נברח מכאן!!
אאאוף!!


חיילים, ברחו!!


פרעה יכעס מאד. תיפסו אותם!
לפני החשיכה נדאג כבר לתלותם!


הם בורחים לנילוס!


מאוחר יותר
טוב שלא קרה לך כלום!!
כן, אך רק הודות לגבר הזה!


אני חושב שאתה ראוי לשרת את אבי. בוא איתי לארמון.
אני לשירותך!


באותו רגע חודרת אישה זרה לארמון...


או, פרעה הגדול, אני איזיס, מגדת העתידות, מביאה לך הודעה חשובה. עתיד מצרים בסכנה!
מה את רוצה, גברת?!



עם חאמוזה
רעמסס השני...



הולך מצוין. כעת, עם הנסיך לצידי,
יהיה לי קל לעשות רושם טוב על פרעה...



אני צריך לשכנע את רעמסס
שאסור לקבור את הכמוסה
מתחת לאבו-סימבל...



אולי אצליח להשיג את
הכמוסה ואז בריס יחזיר אותי...



בארמון...
מה יש לך לספר,
איזיס?
שלח את המשרתים.
אני צריכה לדבר איתך
על הכוחות מהחלל החיצון!



מה???
זה סוד אישי שלי!
איך את יודעת על כך?



אני מגלה עתידות, הוד רוממותך!
האלים סיפרו לי.
אבל למען מצרים,
אני מוכנה לעזור לך.













המשך בגליון הבא









תקציר הפרקים הקודמים: סטף ארדובה נשלח על ידי הקנטאורים למצרים העתיקה כדי לדאוג לכך שהחומר המסוכן אטיב, העלול לייבש את כל המים, לא ייקבר במקום שבעתיד יוצף במים. צפויה לו התנגדות מצד האנובים. במצרים העתיקה פוגש סטף את חמוזה, בנו של פרעה


מי אתם, לכל הרוחות?! נשלחתם על ידי האלים?!! למה שלא אקבור את הכמוסה מתחת למיקדש?
בעתיד הרחוק יוצף מקום זה במים. הכמוסה מכילה חומר המייבש את כל המים! אם הכמוסה היתה מגיעה לנילוס, היא היתה גורמת לקץ ממלכתך!


אתם מאוד מפחידים אותי עם הסיפורים שלכם! אטפל בעניין מיד! אף מילה לאיש!


מאוחר יותר...
איזיס חכמה יותר ממה שחשבתי... הנה המוזה!


אני נוסע, סט ארדואה! אתה תלווה אותי!
לאן?


למיקדש הגדול בדרום! אבי הטיל עלי משימה חשובה מאוד. בוא לנמל!
מה?!! אבל!...


יופי! הבוסים האנובים שלי יהיו מרוצים. רעמסס מביא את הכמוסה למיקדש, בדיוק כמו שחשבתי! כעת בוודאי אצליח לשים יד על הכמוסה ולהביא אותה במגע עם מים!


לאן אתה הולך, סט ארדואה?! ספינתנו מפליגה מיד!
אינני רוצה להפליג בלי להיפרד מאביך!


כששטף נעלם...
שומר הראש החדש שלך כנראה ממהר! האם אתה יודע שאביך הסכים שאלווה אותך לתביי!


כן! נוכחותך תעשה את הנסיעה מעניינת יותר, איזיס!


בינתיים...
לעזאזל! רעמסס בכל זאת שולח את הכמוסה לאבו סימבל! יש לשנות את דעתו!


סט ארדואה?!!


איך אתה מעז להפריע לי?!
סלח לי, פרעה המהולל, אבל האם הנסיעה למקדש קשורה לכמוסה המסוכנת?!


כמובן! זה המקום המתאים ביותר למיסתור. אני מציע שלא תתנגד להחלטתי!



אבל... הסברתי לך שבעתיד המקום
יוצף במים! בנוסף לכך, השיט על
הנילוס מסוכן, כי הכמוסה עלולה
לבוא במגע עם מים!
חוץ מזה, הרעיון שכמוסה
קטנה כזאת יכולה לייבש
את כל הנילוס לא נראה לי.
הכמוסה שמורה היטב



הובלה יבשתית אינה באה בחשבון.
הנסיעה תהיה מעייפת מדי,
במיוחד לאייס,
שנוסעת איתכם עד תביי!
אבל... איך...



שתוק! לך, סט ארדואה,
והגן על הנסיך בחייך.
זהו תפקידך,
ולא התערבות בענייני!



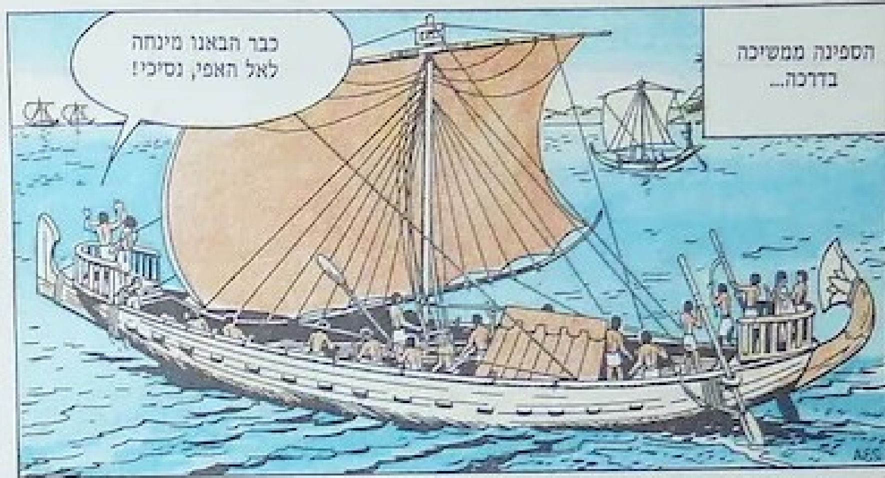
איזה עקשן,
הרעמסס הזה!
אני צריך לנסות להוציא את
הכמוסה מידי הנסיך!



זמן קצר לאחר מכן
עוזבת הספינה את הנמל
ומפליגה במעלה הנהר...



הנה הם מפליגים!
אני מקווה שחמוזה ימלא את תפקידו באמנות
ויביא את הטבלאות לכהן הגדול סנהב.
סט ארדואה ישמור לעד על ארון הקודש!


הספינה ממשיכה בדרכה...
כבר הבאנו מינחה לאל האפי, נסיכי!


לפנינו נסיעה ארוכה, סט ארדואה. אל תשכח שאסור לדבר עם נפש חיה על מטרת נסיעתנו!


מאוחר יותר...
חמוזה שומר על ארון הקודש עם הכמוסה באוהל הזה, כנראה. אני צריך להתגנב הלילה, לקחת את הארון ולהסתלק מכאן!


אני תוהה מנין הגיעה איזיס... איך היא יודעת על הכמוסה ושרעמסס רוצה לקבור אותה באבו סימבל?


למה אינה מתנגדת לכך?


אולי היא באמת מגדת עתידות ויודעת שאין להתנגד לרצונו של פרעה...


בוא, אל תהיה מהורהר! שתה קצת מהיין המצויין שאיזיס הביאה!


היין הזה יסלק את המחשבות הטורדניות! קוראים לו "מתנת אנוביס", שומר ממלכת המוות.


כן! תמונתו מופיעה
על גבי הבקבוק, איזיס, אבל...
אנוביס?
קרום הזהיר אותי
מפני האנובים!
הא! ריח היין
כבר שיכר אותך?
שתה כבר!


כשמקרב סטף את
הכוס לשפתיו,
הוא שם לב שאיזיס
בוחנת אותו...


באותו רגע...
שם!
חיפושית ענקית...


החיפושית הכחולה הגדולה מקיפה...


יש לי חשד בקשר
ליין הזה!


...ומתיישבת על דופן הספינה,
ליד איזיס.
איזיס מאבדת
את עשתונותיה...


רחוק בחלל,
מעבר לגבולות הזמן,
עוקב בדריכות אחרי החיפושית
צוות ספינת החלל טאמפור.


החיישן בצורת חיפושית
הגיע אל מטרתו.
נקווה שהוא יוכל לעזור לסטף!

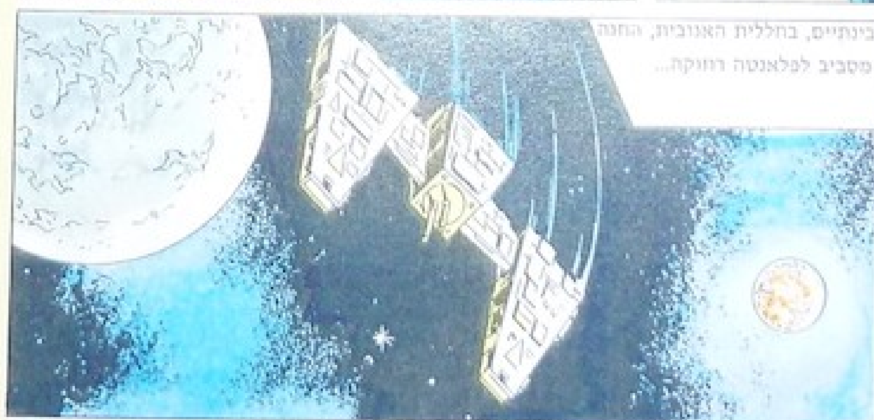
תקציר הפרקים הקודמים: סטף ארדובה מנסה להשיג במצרים העתיקה את החומר המסוכן אטיב לפני שהאנובים יגרמו לחומר לבוא במגע עם מים, בעזרתה של איזיס, הרובוט האנושי. כשאיזיס מגישה לסטף יין חשוד, הוא נפטר ממנו בעזרת תנועתה של חיפושית קדושה. החיפושית היא בעצם חיישן, שנשלח על-ידי הקנטאורים כדי לעזור לסטף...







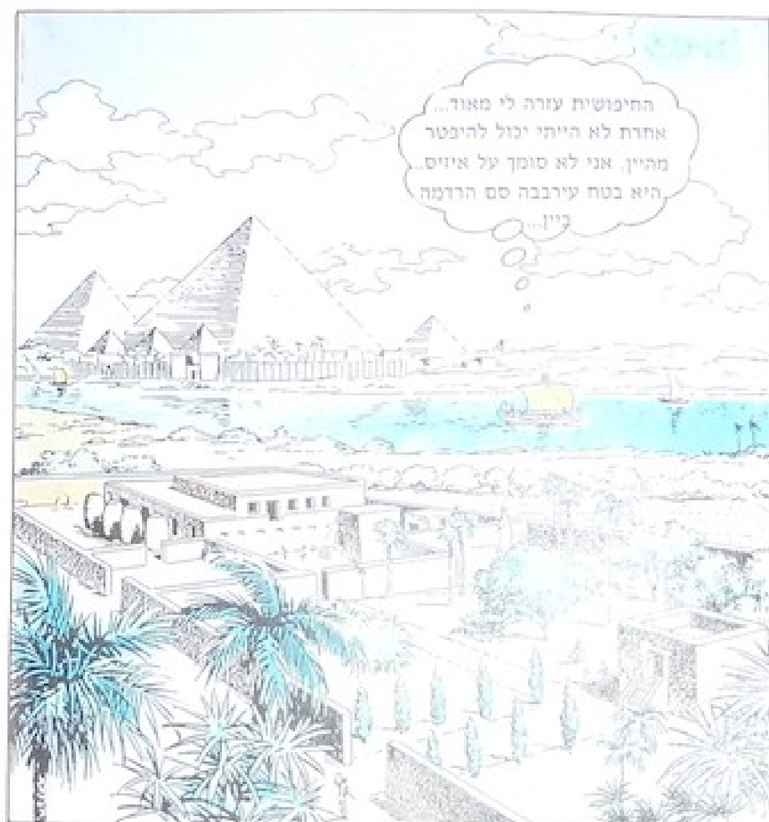







היין שאיזיס מזגה יעבור
שום דבר
לא יוכל להפריע לנו!


אבל...


התחפושת עזרה לי מאוד... אחרת לא הייתי יכול להיפטר מהיין. אני לא סומך על איזיס.. היא בטח עירבבה סם הרדמה ביין...


התמונה של האל-התן אנוביס על כד היין הזכירה לי את האזהרה של קרום מפני האנובים, וגם את הכתוב במגילה של חמווזה, שבה היה כתוב שהחומר המסוכן צריך לעבור לאל אנוביס... אני חושב שחמווזה ישן... אכנס בזהירות לאוהל...


לעזאזל,
איזיס נכנסה לאוהל!


באוהל פותחת איזיס את התיבה... סטף מתקרב בזהירות...


אה! זה הרגע
לו ציפו אדוני האנובים!


את מחפשת משהו,
איזיס?
אתה!


רציתי לבדוק שהכל בסדר...
ו-ו?


איננו!
התיבה ריקה!
מה?


ברגע זה...
לעזאזל, אני חושב שנרדמתי...
איזה יין משכר היין הזה של
איזיס... הלו, איפה אתם?


כאן, הנסיך, אנחנו חיפשנו משהו
כדי להצל עליך מפני
קרני השמש.


מאוחר יותר,
לפנות ערב...
אישה מוזרה, אבל חכמה...
היא חיפשה בבירור את
הכמוסה. אבל למה?
האם היא שותפה
של האנובים?


אני חיי,
מה היא מתכוונת
לעשות עם הכמוסה.


אנחנו נעגון כאן. טפלו בשייטים.
דאגו להם לאוכל ולשינה.
מחר נמשיך בדרכנו.
כן אדוני!


למה הארון עם הכמוסה
לא נמצא בארגז?
יכול להיות שרעמסס בכל זאת מעביר אותו
דרך היבשה, ונסיעתנו היא רק מסווה?


או אולי חמוזה אינו
סומך עלינו ומסתיר את הארון
עם הכמוסה בספינה... אולי הוא
חכם יותר ממה שאנחנו
חושבים...


באותו הלילה..


כולם ישנים.
זו ההזדמנות שלי... לעזאזל,
אני שומע משהו!


שוב איזיס!!


כן!..
היא מצאה משהו!
מצאתי אותו!
החותם של רעמסס!!


מה? שוב אתה!
אבל הפעם איחרת!


הו, אדוני האנובים!..
שליטתכם על כדור הארץ
מתחילה ברגע זה!


בתדהמה רואה סטף
את איזיס זורקת את
התיבה למים...













בתנועת זינוק מצליח סטף להימלט מלשונות האש...







המשך בגליון הבא

תירגום: אלברט ספייר

תקציר פרקים קודמים: לאחר שסטף הצליח להשיג את הכמוסה עם החומר המסוכן, הו
איזיס, הרובוט האנושי בשירות האנובים, עוקבת אחריו בדריכות. גם הקנטאורים עוקב















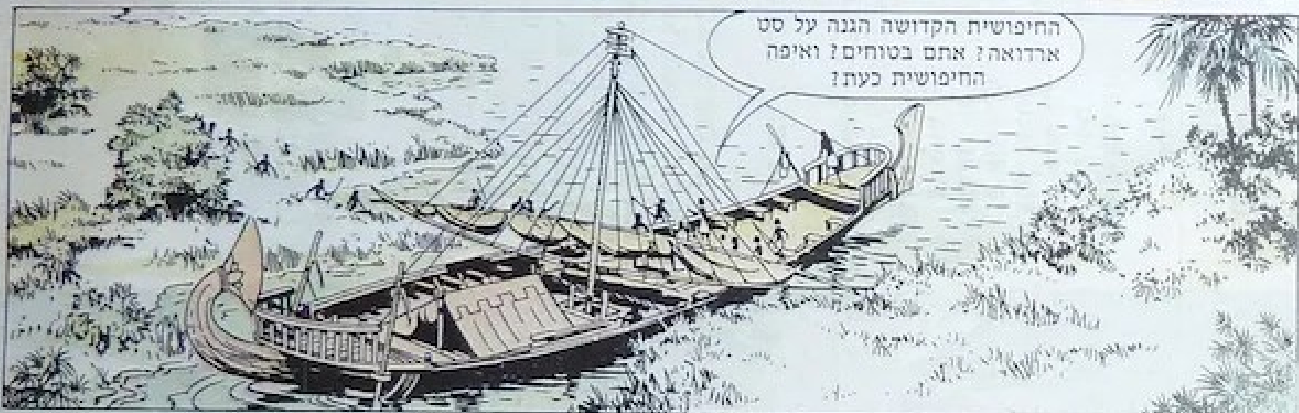


סודות המיקדש האפל

א נרדף על-ידי חייליו של הנסיך חמווזה.
ים אחרי סטף באמצעות החיישן-חיפושית...
















שהיצלתי את חייך ואינני
מבקש את רעתך!
אל המוות, אומר לי...
ארדואה. הניחו אותנו לבד עד
שאקרא לך!


בואי איתנו, גבירתי.
אל תיגעו בי! אני הולכת, אבל עוד אשוב.
מאוחר יותר...
ספר לי את סיפורך, סט ארדואה, אבל היזהר! תזוזה אחת, ואתה מת! למה הכמוסה כל-כך חשובה לך?


מאוחר יותר...
סיפור מוזר... באת מהעתיד הרחוק כדי למנוע את קבורת הכמוסה מתחת למיקדש הגדול של אבי... הכמוסה מסכנת את המשך קיומו של העולם...
בן, הנסיך! איזיס אולי צדקה בהאשימה אותי בגניבה אבל היא לא סיפרה לך, שהיא היתה הראשונה שגנבה את הכמוסה וזרקה אותה למים!
טוב שהתיבה אטומה למים... אבל תסביר לי: למה איזיס עשתה זאת?
אין לי מושג... עליה לספר לנו בעצמה!


חמת! הבא את האישה איזיס!



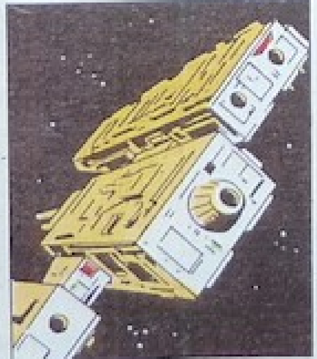








בינתיים, בחסות החשיכה, בחלל הרחוק...









בדרכה דרומה, עוזבת הספינה את הדלתא של הנילוס! המשך המסע עובר ליד מיקדשים מפוארים וערים גדולות של מצרים העתיקה
הייתי יכול ליהנות מזה... אילו המסמך של חמוזה לא היה מדבר על סט ארדואה כשומר קבוע של התיבה! מצפה לי סוף מר במיקדש של אבו-סימבל... עלי למנוע זאת!



כעת שומרים היטב על התיבה! חמוזה כל הזמן הולך איתה... והקשת לא מפסיק לעקוב אחרי.



החיפושית המוזהבת הזאת עזרה לי כבר פעמיים... מזל שהם מכבדים את החרק הזה... לא ייתכן שזה מיקרי!



אבל... זה נשאר מיקרה מוזר!



אני תוהה איפה איזיס כעת... היא היתה היסטרית כשהיא זרקה את התיבה למים... המבטים והקריאות הקנאיות לאדונים האנובים... אדונים אנובים?... אולי היא מעשה-ידיהם של האנובים?



גם היין היה מוקדש לאנוביס! וזאת כאשר... מה קורה כאן?



אל תתנגד, סט ארדואה! אין טעם לנסות לברוח. המים שורצים תנינים!
הנסיך פקד עלינו...
לכבול אותי באזיקים?


פתאום...
אאאאהה!


הוא ... אאאייי!


אני לא מתכוון
להיכלא כאן!
עדיפים התנינים!


תיפסו אותו,
מטומטמים! העונש
של פרעה יהיה איום!
לעזאזל!
אני חייב למהר!




סטף צולל, אבל בגלל
הבוץ, הוא מתגלה...


אני לא מצליח.
הם מהירים מדי!


אבל על גדת
הנילוס...
אנחנו מחכים לו... יש
למנוע את בריחתו בכל
מחיר!
סימכי עלינו,
איזיס! הוא לא
יגיע רחוק!


בקולה...


מאוחר יותר...
בינתיים נשאיר אותך בחיים, ארדואה! רעמסס החליט למנות אותך לשומר התיבה, מתחת לסלעי אבו-סימבל...
... לעולמים!

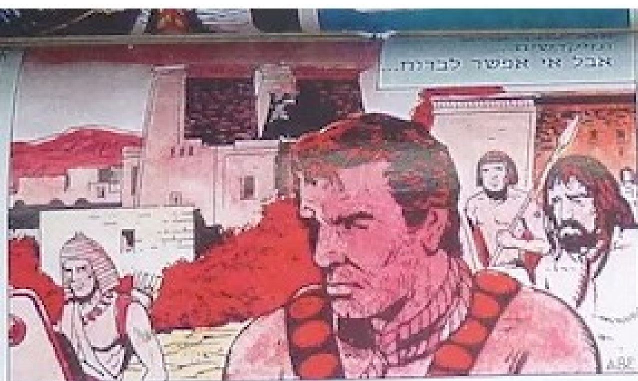

אתה תמשיך את המסע ברגל, מלווה במישמר. בכל עיר יתחלפו השומרים...
תגידי איזיס, כל זה הודות לאדונים האנובים שלך?


שתוק, תולעת!!! יהיה לך נצח כדי לחשוב על זה! ואל תחשוב שחבריך הקנטאורים יכולים להציל אותך! גם אם ישלחו עוד מאה חיפושיות!!!
!?


איזיס בעצמה מפליגה בספינה.. במגילה של חמוזה הכל נחזה נכון... כלוא לעולמים בחלל תת-קרקעי...


כעת מתחילה התמונה להתבהר... איזיס היא סוכנת של האנובים... החיפושית שניסתה לעזור לי לא היתה מיקרית. היא היתה חיישן של חברי הקנטאורים...


המסע נמשך שבועות... דרך המידבר הלוהט, כאשר שומריו מתחלפים כל הזמן ולפעמים מצטרפים גם עצורים אחרים...



אבל אי אפשר לברוח...

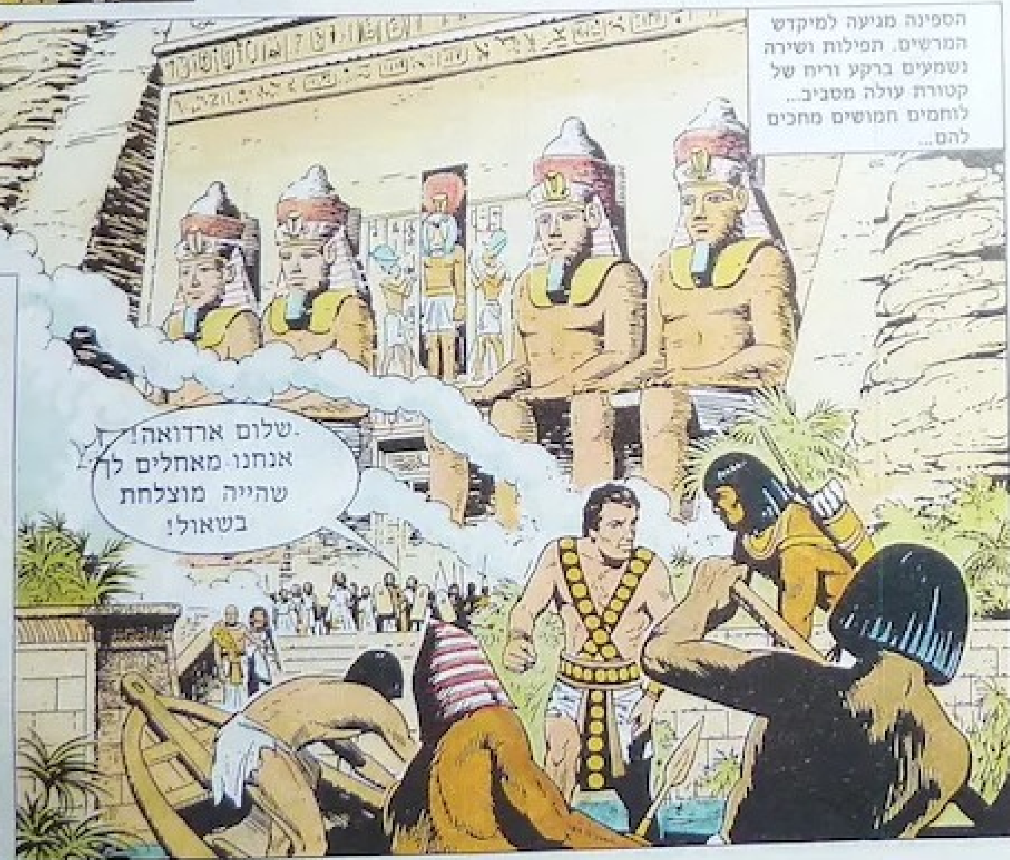




הקטע האחרון עובר עליהם בספינה קטנה והם מגיעים למיקדש של אבו- סימבל...
הנה המיקדש של פרעה הגדול! שם מחכה לך תפקידך הנצחי...



אני רוצה להתרחק. לא אוכל להתקרב לאל אוזיריס כשאני מטונף וקשור...
נכון, הוא צודק! הכינו אותו לתפקיד הקדוש!



הספינה מגיעה למיקדש המרשים. תפילות ושירה נשמעים ברקע וריח של קטורת עולה מסביב... לוחמים חמושים מחכים להם...
שלום ארדואה! אנחנו מאחלים לך שהייה מוצלחת בשאול!



פיתחו את החדר הסודי והביאו את התיבה! הרגע הגיע


נתיים עוקבים
אנובים אחר
התפתחויות
מצרים
בקרוב יגיע רגע הניצחון, אחי! איזיס תקבל את הכמוסה ותביא אותה במגע עם מים... כדור הארץ יתייבש ואנחנו נכבוש אותו!

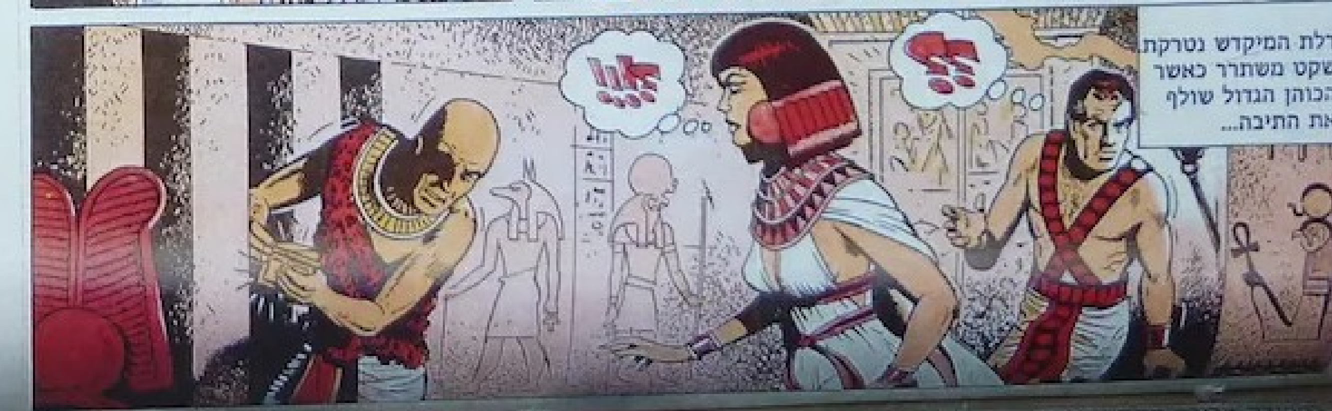

סיבאק! הספינה הקנטאורית מתקרבת לגיזרה שלנו! אפעיל את מנגנוני ההגנה!


אנו ננצח!


בינתיים מתקרב סטף לכוהן הגדול...
התקרב, בני. אני, סנהב, מאשר לך להיכנס למיקדש! אוזיריס מחכה לך!


הנסיך תמוזה כבר חזר והוא מוסר לך את ברכותיו. הוא מצטער שחברותכם היתה כה קצרה. הוא סומך על כך שתמלא את תפקידך הנצחי בנאמנות!
מה האישה הזאת עושה כאן? מה תפקידה בכל העניין?


לפי פקודה מפרעה, איזיס, מגדת העתידות, תלווה אותך פנימה ותמסור אותך לאנוביס, שומר השאול! בוא כעת אחרי למיקדש, שם מחכה לנו התיבה שקיבלתי מהנסיך!


דלת המיקדש נטרקת
שקט משתרר כאשר
הכוהן הגדול שולף
את התיבה...



אבל איזיס מהירה ממנו!

שלום, סנהב! תמסור את ברכותי לאוזיריס! אני אקח ממך את התיבה!













מנפילה למעמקים.



ונופלת למעמקים...



ברעש גדול,
לנצח.



סגור! לא אוכל לפתוח אותו... נכשלתי!



יכולתי לשכב מתחתיו, כשומר הנצחי של כמוסת האטיב... בעת תפקיד זה יהיה של המפלצת...



אני צריך להסתלק מכאן. אולי בחושך אצליח...



במקום רחוק, מחוץ לזמן...

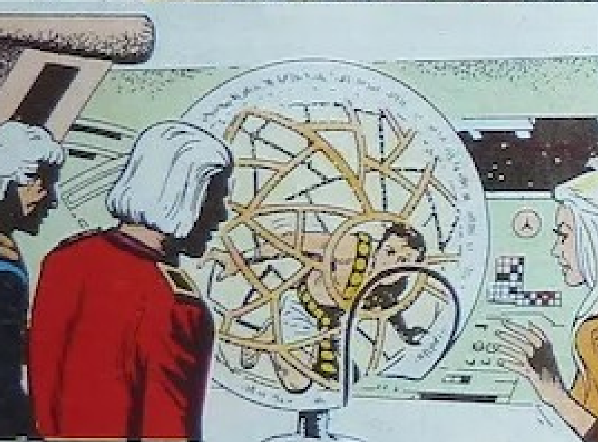


אין עוד קשר עם איזיס!
הספינה הקנטאורית ממשיכה להתקרב! הם מפריעים לקשר. פוצצו אותם!



כן, שירא, לא היתה לנו ברירה... הם עמדו להשמיד אותנו... אנחנו אחראים לשלום העולם. סטף לא הצליח לשים את ידו על הכמוסה, לכן...
קרום! גילינו
הוא מגיע עד
אפשר להעביר את
חזרה לספינה,
אתה רוצה!


למה אנחנו מחכים! הוא עבר כבר מספיק הרפתקאות!


לאחר זמן קצר מגיע סטף לספינה.

לא הצלחתי לשים את ידי על הכמוסה, קרום! איזיס נעלמה ונראה לי שהמצב אבוד...

לא לגמרי, סטף. אנחנו צריכים לשים את ידנו על כמוסת האטיב כדי למנוע את התייבשות העולם...
נעשה ניסיון אחרון!


לילה. ספינת חלל
עוברת ליד המיקדש
של אבו-סימבל...


... ננוחתת. גוף עגול ומוזר
נשלף מתוכה.
אתם יכולים
לעלות כדי שנוכל
להוריד את כדור
הצלילה למים.
מצויין, שירא.
אנחנו עולים!


ם עמד פה המיקדש של
מסס... למזלנו, דאג האו"ם
עבירו בגלל מיפלס המים
ולה... אבל כמוסת האטיב
צרה בקרקעית!
אנחנו
מתקרבים...
היזהר, קרום...


איך אנחנו
נכנסים לשם?
קרן לייזר מכוונת צריכה
לפורר את האבנים במכות קטנות.
לאחר מכן נשאב את כל הפסולת...
הנה האבן שכיסתה את התהום!


עלינו לעבוד בזהירות, כדי למנוע
פגיעה בכמוסה. הסכנה גדולה, אבל
כדאית. אני מפעיל את הלייזר!




לאחר מספר דקות...


הפתח פנוי! הנה שלד...
זהו בוודאי השלד של
הכוהן הגדול!
אני יוצא
החוצה,
קרום!


היזהר,
סטף!


בזהירות, לפי הנחיותיו של סטף, מפעיל קרום את הזרוע המכנית של כדור הצלילה!
לאט לאט מתחיל להתרומם גוף בלתי מזוהה הסוגר את הפתח

ואז, פתאום...

מה זה? איזיס ?!?! לאחר כל הזמן הזה?

סטף רואה לתדהמתו שאיזיס נחלצת מהזרוע המכנית ומתקרבת אליו...

איזה אסון! נגיעת הזרוע הפעילה את איזיס מחדש והיא עדיין מחזיקה בידה את התיבה!

איזיס מנסה להכות בסטף הנמלט מפניה.


איזה אסון! היא תופסת אותו! ומה עם התיבה?


להימלט מפניה...


קרום תפס אותה!


ואז נשברת התיבה
וכמוסה קטנה ואדומה
צפה על פני המים...




המפלצת יצאה
מכלל פעולה
לעולמים.
הנה סטף...


קרום,
הכמוסה
נעלמה!


בל...
קרום... סטף!...
מצאנו את הכמוסה!
מה?
מצוין,
שירא!


לאחר זמן קצ


במהרה נביא אותה לחלל
היתה מצליחה בתפקידה, העולם
היה נראה אחרת... לא מתאים
לבני אנוש!
יצור מעניין...


נצא לדרך, סטף,
מחכים לנו למעלה.


תודה, סטף...
ולהתראות...
להתראות,
שירא.


תודה, חברים, ואני
מקווה שנתראה
בקרוב.


לאחר זמן קצר...


...ניראית רק נקודה
קטנטנה. יום חדש מתחיל
והתיירים הראשונים
מגיעים לביקור במיקדש
של רעמסס.
סוף

קומיקס

מס' 6

משהו

מגזין צעיר

בוטורומן:

מחשב בשביל קוני

מיצער נבחרי הקומיקס:

בלונדי, רוני קרחוני, ארצ'י ועוד...

סורות המיקדש האפל:

פרק שני

